



A'
 CSÁSZARI ÉS KIRALYI FELSEG'
 ENGEDELMÉVEL.



Nro 8.

Költ Bétsbenn, Kis Karátson Havának (Januáriusnak)
 28-dik napjána 1800-dik Esztendőbenn.

Béts.

A' múlt Szombaton estve (Jan. 25-dikén)
 az Orosz Követ Kalitsev adott Bált, mellyben
 valamint az elsőben, most is meg-jelentek: Ná-
 dorispány Ő Kir. Hertzegsége Kedves Feleségé-
 vel, az öt Fő-Hertzegek (a' Fels. Császár' Test-
 vérei); és Hertzeg Albert.

Tegnap ismét Gróf Trautmannsdorfnál je-
 lentek meg a' Bálbán Nádorispányne Ő Kir. &

H

Csász. Hertzegségek. Az utak jobbúlván, hól-
nap (Szeredán) dél előtt Budára fognak indulni.

Florentziából Jan. 6-dikán: — „Igen sok
Lovas és Gyalog Cs. Kir. Katonáság érkezik ide,
Bohónia, 's Velenceze felől; innen pedig Lucca
és Génua felé takarodik: hogy Gróf Klenau Se-
rege nevedekvén, illy erővel ki lehessen ven-
ni a' Fr—ák' kezéből Génua Városát. — Ma
jó formán esik itt az eső.“

Rómából Jan. 4-dikén: — „Viterbo Váro-
sában, melly mintegy 8 mértföldnyire esik innét
Toskána felé, Magyar Lovasság van kvártély-
ban. Annak Vitéz Vezére, Oberstlieutenánt Ke-
rekes Ur, ide jött a' napokban, tanátsot tartá-
ni Boucard Nápolyi Feldmarsallal: minthogy
Civita-Vecchia és Corneto táján (közel fekülz-
nek ezen két Kikötőhelyek egymáshoz, Rómá-
tól napnyúgotnak) némelly Afrikai, és Korzika
Szigetéből való rabló-hajók kerengenek, 's már
a' napokban egy hajót, melly, eleséget hozott
ide Nápolyból, üzöbe is vettek vólt, de el nem
érhették. Azok a' két hajók vissza érkeztek
már ide, a' mellyek, Fr. Országának Tulóni és
Márfzíliai Kikötőhelyeibe vitték azon Római há-
borgó Lakosokat, kik eránt olly meg-egygyezés
létt vala az itt és Nápolyban vólt Frantziák-
kal. Beszéli a' két hajó Tisztjei, hogy az ál-
talok el szállított Római Kiköltöztek, a' nevezett
Fr. Kikötőhelyekből Lyon Városába küldöttek.“

Velentzéből Jan. 11-dikén: — „Tegnap
múlt ki itten a' Világból a' Velentzei Pátriárka,

Giovanelli Fridrik Mária Ő Exc—ája, életének 71-dik esztendejében.“

Velenczéből Jan. 14-dikén: — „A' Conclave még tartatik. Minden napi beszéd' tárgya most itt Cardinális Bellisomi, igen nagy érdemű Úr. Reményljük, hogy nem soká halad már a' Pápa válalztás. A' Szent Gyülekezet (Conclave) azt végezte, hogy költségén, pompás halotti Mise tartassék a' Tiszt. Franciscánusok Templo-mában, az itt Jan. 10-dikén meg-halálozott Gio-vanelli Fridrik Mária, Velenczei Pátriárka Ő Exc—ájáért. Az Antiochiai Pátriárka Ő Exc—ja fogja a' Sz. Misét el énekelni.“

Folytatása a' Nápölyi Executió K le-írásának: — „Octóbernek utolsó napján még hárman, Növ. 9-dikén pedig öten végezték akasztófán életeket, úgymint: Falconiere Ignácz, Egyházi rendből való; Andreassi Columbus; Jossa Ráfáel; Palomba Gianlönardo, Prókátor; Baffi Pasquale, a' ki Első Bibliothecáriussa volt a' Királynak; Guardati Ferentz, Benedictínusok Szerzetéből való Atya; Maglianò Miklós Prókátor; és Rossi Vincze Prókátor. — Nővember' 23-dik napján fejét vették Ruppí Antálnak, ki a' Máltai Keresztes Vitézek között való volt; Maffeco Melchior nevű Királyi Vadászt pedig fel akasztottak.“

(Folytatása következik.)

Hadi Környüldállások.

(Külföldi Ujságok szerént.)

1.) Német-Birodalmiak.

A' Rajna bal partján fekvő részeiről a' Német Birodalomnak, egészsz meghatározással írta vala egy Pári'si Ujság, hogy azoknak a' Fr. Respublikával, négy Ofztályokban mentől elébb lejendő egygyesítettéseket bizonyosan megígérte legyen Bonaparte. Annyi igaz, hogy ezen egygyesítettésnek sürgetése végett, Moguntziából Pári'sba ment Generális Eickenmayer: de ugyan ez maga, a' kinek leg-inkább kellene tudni a' Bonaparte' biztatását, meg-tzáfolta közönséges Tudósítás által az említett Pári'si Ujság' hirdetését, következő értelmű ki-fejezésekkel: hogy t. i. a' kívánt egygyesítettés igen igazságos volna ugyan: de még a' környüldállások meg nem engedték nékie, hogy annak sürgetéséhez hozzá kezdhett volna.

Wetzlár Városa, meg-panaszoltatta a' Fr. Consuloknál; hogy az ő neutrálitassát, a' melly költsönös Kötés által volt meg-erössítve, megháborította egy Fr. Seregzakasz: Ezen panaszt meg-halgatták a' Consulok, 's el végezték: hogy ha a' Frantzia Katonáság által megvagynak sértve Wetzlár Városának Kötésen fundált jussai: úgy a' 26-dik (Fr.) Seregoftály' Komendánszá; azt a' Tilztet; a' ki bé-rontott Wetzlárba, árestáltassa meg; petséltesse el az írásait, 's magát kérdeztesse ki törvényesen.

A' Frantziák által mindenekből ki-pusztított Philippsburgiakat, hat ezer forintal segítette a' Saxóniai Választó-Hertzeg; 's 500-al a' Saxen-Gothai Hertzeg. Göttingából, 's a' leg távolabb eső részeiből is a' Német Birodalomnak, érkeztek segedelem-pénzek Philippsburgba, mellyek jelei a' Birodalom Tagjai' atyafiságos érzésének.

2.) Helvétziaiak.

A' frantzia módi igazgatás' formájának kén-telelennvaló bé-vétele, olly nyomorúságra juttatta Helvétziát, hogy ez a' hajdani szép rendtartású, 's annál fogva mindenekkel bővölködött Tartomány, most a' közönséges Tisztviselőket se fizetheti: úgy hogy mintegy ötödfél millió frantzia módi líverre megy már fel, a' mivel tartozik nékiek.

Ezenközben a' Graubündteni Kiköltöztek, újra is Deputátusokat küldöttek Parisba, kik által Hazájoknak a' Fr. Republikával való egyesíttetését sürgetik.

A' Bernai Direktórium Tagjai közzül, Laharpe, Secretan, és Oberlin nevezetűeket ki-tett Jan. 7-dikén az a' tíz Tagokból álló Commissió, melly a' veszedelmet igyekezik el-hárítani Helvétziától,

3. Olasz-Országok.

Tortónából Jan. 2-dikán: — „Cs. K. Gen.

Klenau, nevelt erővel két óránnyira áll Genua Városától, melyben 12 ezer Frantziáság van.
gyon.

Nizza Városából által szállítódott az Olasz Országi Fr. Sereg' fő-quártélyja Antibesbe, (Fr. Országának Provence-i földjére.)

4. Angliaiak.

A' Londoni ministériális Levelek még most is lehetetlennek állítják a' Frantziákkal való Békességkötést. A' the Times nevezetű így buzog különösen a' többek között: „Avagy nem lehet e' nyomos reménységünk minékünk az eránt, hogy rettentő tengeri erőnk által egész-szen le-ronthatjuk az ellenség' tengeri hatalmát? Az igazságos betsület-fzeretet ösztönözzön bennünket, a' hadnak folytatására. Egyszer oly gyávaságot követtünk már el, hogy Békesség-alkuvó Követet (Lord Malmesbury személfyében) küldöttünk Lillebe: 's azon alkudozaskori magaviselete által Frantzia Országának, meg-hagytuk alatonítatni magunkat. Félre az efféle magunk meg-alázásával! Frantzia Országának a' mostani fejeivel se' köthet Anglia tisztességes békességet.

A' Londoni Ujságnak Jan. 6-dikán költ darabjából: Knox Generálist (ki egy vólt a' Hollandiai földre bé-szállott Anglus Sereg' Generálistai közzül) az alatt hogy Pári'sban múlatott, el hívta a' (Frantzia) Had-Minister Berthier ebédjére. Midőn az asztalnál ültek volna, azt kérde

tőle a' Minister minden egyéb Vendégek' hal-
lottára: „ha hiszi e' (Gen. Knox) hogy az An-
gliai Ministériom hajlandó volna, a' Békesség
eránt alkuba erefzkedni a' Consulokkal, olly fel-
tételek alatt, a' millyenekhez méltó jussa vól-
na Fr. Országának, a' mostani állapotjához ké-
pest.“ — Gen. Knox azt felelte: hogy ha a'
Fr. Igazgatók írásban teszik fel azon Kérdést,
és Ő reá bízzák annak Londonba való által-kül-
dését: úgy ő, kötelességének tartja azt meg tse-
lekedni, és az arra vejendő választ közleni a'
Fr. Igazgatókkal.“ — Gen. Berthier, el érvén
talám Kérdése czélját, annak közönségessé léte-
lével, nem fordította hafzonra a' Gen. Knox' aján-
lását. Más nap estve, Madame Bonaparte (a'
Bonaparte' Felesége) ugyan azon Kérdést, szint
olly módon tette fel (Anglus) Kapitány Swinbur-
nenak, a' ki nála vatsorált a' Luxemburg (ne-
vezetű) palotában. — Gen. Knox azomban nem
tart ezen Kérdésekről egyebet; hanem hogy azok
által, tsupán a' Békességnek tettettét kívánását
akarta a' Frantzia Consulság úgy mutatni mint
valóságost a' nép előtt.

Azt a' nagy prédát, mellyet nyertek az
Anglusok Napkeleti Indiában, a' Mysorei Király
Tippo Saib Lakó-városának Seringapatnamnak
el foglalása által, közelebbről meg-határozta
már a' Londoni Udvari Ujságnak Déc. 21-dikén
költ Darabja, mint sem az előbbeni Tudósítá-
sok. Elsőben a' kész pénzül talált kints osztó-
dott ki a' Sereg között; melly summa, hafzon-

négy millióból állott. A' másik ki-oztás is (így ír az említett Újság-darab) meg leszűz rövid időn: a' drága házi készületekből, arany, ezüst, és elefánt-tson edényekből, 's a' t. Annyi sál, muselin, 's egyéb drága külömbkülömbféle fonalakból szőtt matériák voltak rakáson Tippó Saib' palotájában, hogy azokkal jól meg lehetett terhelni háromszáz tevéket. A' Királyi széke Tippó Saibnak olly nehéz vólt, hogy azt el kellett darabolni. Egy nagy zsámoly-szék formája vólt a' Trónusnak, melynek a' tartója tigris-t ábrázolt. Ennek fogai és szemei üveg-ből vóltak. A' grádittsai a' Trónusnak aranyozott ezüstből készütek; a' Trónus pedig vertt arany táblákból. A' Trónus fedele tsipkés tzip-rázatja, gyöngyökből vólt ki-rakva. Ezen alól lebegett egy arany madár, melynek órrát egy nagy smaragd formálta, két szemét, kárbunkulusok; ki terjedt szárnyait pedig olly sűrűen özfze-szerkeztetett gyémántok; hogy az azokat özfze-foglaló értzet nem lehetett meg-külömböztetni. A' hátán a' madárnak, igen elmés ábrázolások szemléltettek gyémántokból ki-rakva. A' farka a' madárnak hasonlított a' páváéhoz, 's hasonló színű napkeleti kövekből vólt készülve. A' munkáján kívül tsupán a' matériája e' Trónus' alkotmányának, 3 millió font sterlingre betsültetik. — Az Istállóiban Tippó Saibnak táltattak kilentzvenkilentz elefántok; és a' Szerájában 650 Afzfzonyok. A' Bibliothékájában, mellyet az Özfzindiai (Napkeleti Indiába keres-

kedő) Anglus Társaság' Kormányozói, Londonba szállítatnak, vagynak XI-dik Századbéli igen ritka Kézírások, 's a' többek között Sanscrittai nyelven is, mellyek nagy világosságot nyújtanak a' Napkeleti Országok' históriájára nézve, az új Testamentomnak ezeredik efszendejétől fogva.

Az el-nyert Hollandus Hajóssereg eránt olly szándékkal láttatik lenni a' Miniszteriom, hogy azt a' frantzia partok meg-szállására fordítja.

5. Frantzia-Országok.

A' Consuláris Újságok között maga a' fő is, az úgy nevezett Moniteur, Jan. 7-dik napján költ darabjában meg-vallja: hogy Frantzia Országának napnyúgoti és déli részeiben, semmi más igazgatás' módjáról hallani se' akar a' Lakosoknak leg nagyobb része, hanem Királyt kíván.

Reménylette vólt Bonaparte, hogy szép szerént le-tsillapíthatja ő ezen háborgó Lakosokat, 's egy közölök Dandigne nevezetű, vólt is Párisban, hogy végezzen Bonaparteval: de nem lett semmi végzés: minthogy Dandigne minekutánna meg-hallotta vólna Bonaparte' feltételeit: két hónapot kívánt, hogy az alatt közölhesse azokat egy távol való Hatalmassággal. Ekkor az első Consul jelentette Dandignenak, hogy az ő feleletét Pouanceban (a' Suánok' fő-quártélyában) fogja venni (t. i. Dandigne) Gen. He-

douville által, (a' ki Vezére, a' Suánok ellen ki-állított Republikánus Seregnek) 's egyfzersmind parantsolta Dandignenak, hogy 24 óra alatt el-takarodjon Pári'sból. Ezen kívánságnak tellyesítésére készségét nyilatkoztatta Dandigne, kihez még így szóllott továbbá Bonaparte: reményli — úgymond — hogy abbéli maga ajánlását Dandigne meg fogja tartani, 's nem szolgálat okot valamelly kedvetlen eszközöknek elővevésére, a' mellyek által kényszeríteni kellene őtet, a' Consuláris parantsolathoz képest való el-hagyására Pári'snak.

Békesség' Barátja nevezet alatt jelent meg mostanság egy új Pár'si Journál. Ez, Bonapartéről így ír: „Hogy mindeneknek szemeik Bonapartére vagynak függesztve; inkább nyughatatlanságnak, mint tsudálásnak jele ez.“

Bonapartizált Frantzia Ország. Illy cím alatt pedig egy futó nyomtatott írsotska futotta el mostanában Pári's' útfzáit, a' melly, illy észrevételeket ad értésére Bonaparténak a' többek között; „Az ember, áldozatja a' maga környülállásainak. Mitsoda keménységgel kelt ki Bonaparte, midön Olasz Országban vala! az ott való Nepotismus, és most a' frantzia Bonapartismus, sokkal meg-haladja az Olasz Népotismust. A' nagy Consulnak feles számú Famíliája, és az ő teremtményei elvagnak ágazva az igazgató hatalomnak minden részeibe; minden Bonapartizálódott; rövid időn az új Generálissággal is ölfzve-atyafiasodik a'

nagy Consul. A' mostoha Leányát Gen. Moreau vette el; a' testvér hűgát pedig Murat, a' Consuláris Testörzök' Komendánsa. Az emberek mindég hasonlók maradnak magokhoz, ha a' módjok és nevezetjek változik is."

„A' nagy történetek' alkalmatosságával — így ír a' Messenger tzímű Pári'si Újság — vad állatok veszekedésének szemléltetésével mulattatták a' Római Consulok a' népet: a' mi bölts Consulaink ellenben, egy jó erkölcsű néppel, szelidebb és kellemetesebb tárgyra függesztetik a' figyelmetességet, t. i. az ő és más közönséges Tisztviselők forma-ruhájaira."

A' Revolúciónális szemfényvesztő külsőségeknek elmés ki-gondolója, az a' külömben maga személyére nézve igen formátlan testű híres Festő Dávid, képzelt ki az új Consuloknak is egy tzifra öltözetet, és az előbbeni Ex-Direktorok' Szabója készített is egygyet azon forma szerént: de midőn meg-vi'sgálta volna azt Bonaparte: igen költségesnek találta, 's a' Generális formaruháival való nagy meg-elégedését nyilatkoztatta némelly Generálisok és más Katona-Tisztek előtt, a' kik éppen nála voltak, kik is az első Consulnak ebbéli gustusát igen helybe-hagyták; későbben mindazáltal meg-tetzett Bonapartenak az új Consuláris formaruha eránt való javasolás, mely szerént, viselnek rendszerént a' Consulok, arannyal gazdagon ki-varrott fejr bársony öltő ruhát; 's kék színű hoszfű nadrágot, és fél tsizmát, hasonlóképpen arannyal ki-varrva.

Nagy czeremóniák' alkalmatosságával, arannyal gazdagon ki-varrott kék bársony öltő-ruha, 's fejér hofzfú nadrág, és fél lábázig érő tsizma, a' Consulok' forma-ruhája.

A' Tribunátnak (a' Törvényformákat meg-hányó vető Gyűlésnek) is mindjárt a' 2-dik Ülésében, a' maga külömböztető forma-ruhái voltak köz tanátskozásának tárgyai. Riouffe nevű Tag úgy ítelt: hogy tsak az olyan Tifzviselőknek való a' külömböztető forma-ruha, a' kiknek valamely külső jelről való meg esmérése, erányos eszköze lehet az erántok tartozott engedelmességnek 's tekintetnek: de a' Törvényhozóknak nints — úgymond — szükségek az efféle kimutató jelekre: minthogy tsupán az Ülések' helyén gyakorolják hivataljokat, 's azon kívül egyáltaljában, más közönséges polgárok közé tartoznak. Alkalmatlannak is állította a' Törvényhozókra nézve, a' meg-küloböztető tzifra öltözetet, abból az okból: mivel nem lehet azt hirtelen fel-venni 's le-venni: tsúfos dolog pedig olly fényes öltözetben gázolni Pári'snak sáros útszáit.

Bonaparte Felesége, Lyoni selyem-ruhából kezdett egygyügyü, 's az egész testét bé-fedő ruhákat viselni. Ezen viselet' módját mindjárt fel kezdték venni más Afzszonyságok, annyival is inkább, mivel Bonaparte ki is híresztette, hogy fejér muselin (Angliai készítményű) ruhában nem örömet látja magánál az Afzszonyságokat. Hat napok alatt, száztól öttel nevedett a'

Lyoni materiák' arra. Így akarta Bonaparte, a' Lyoniakat is egyszersmind meg-nyerni, kik a' Revolúcióval nem voltak meg-elégedve, úgy-mint a' melyből felette sok vezérlly háromlott ö reájok.

A' kurtán nyirt haj, ismét nem módi már Pári'sban. A' Frizéreknek 's hajpor és pomádé-tsinálóknak viszont új világok támadt.

Az új Constitutionál fogva olly reménységben voltak némellyek, hogy már ezentúl szép tsendességgel fognak meg-készülni a' Törvények. Hogy pedig ez a' reménység annál közönségsőbb 's fundamentomosabb lehessen: ez okon mindjárt első Ülésében a' Tribunátusnak (az az annak a' Tanátsnak, melly meg-hánnya veti a' Consulok által meg-határozott formáját a' Törvénynek) intő 's útmutató Beszédekert tartottak némelly Tagok, kik meg-hitt embereik a' Consuláris Kormányfzéknek, kik közzül nevezetesen Duveyrier így szóllott: „Minémü gyözedelmek lenne abból a' külső Hatalmasságoknak, 's melly igen meg-botránkozna azon a' nép: ha a' Tribunátus, mindjárt az Ülési' el kezdődésével nyilván ellene szegezné magát a' Kormányfzéknek! — Mit hafználak — így végezte Beszéde't — a' Tribunátusbéli minden veszekedések, a' mi elehesedett és mezítelen katonáinknak; mit, a' mi közönséges kalfzánkából igaz fundamentomon interest váró, de ezen jussok mellett is szükölködő Személyeknek; mit, a' mi kén-telen henyélő Kézmíveseinknek, mit, a' mi meg-tomlott Kereskedőinknek 's a' t.

Ezen előre való intések után is azonban, csak hamar voltak lármás Ülések, nevezetesen Jan. 5-dikén és 6-dikán, mellyekben Benjamin Constant nevű Tag, azzal vádolta a' Consulokat, hogy nem láttattak szemeik előtt tartani azt a' tztelt, a' melly végett állította fel a' Constitutió a' Tribunátust; hogy az ő szándékjok, nyughatatlanságot okoz mind azokban, a' kik baráti a' szabadságnak, jó rendnek, és a' tsendességnek: mivel ha azon szándék telyesítődnek; úgy, a' Tribunát akarhatja ellen, 24 óra alatt is lehetne revoluzionális törvényeket fel-állítani.“ — Ezen szándékjokat a' Consuloknak, közölni fogjuk a' jövő postán: most csak azt jegyezzük meg, hogy Riouffe nevű Tag egész ditsérő Beszédet akart tartani Bonapartera; de 3-szor is félbe-szakasztatták vele a' Beszédjét, 's nevezetesen először akkor: midőn ezeket a' szókat botsátotta ki a' száján: Bonaparte; alig volt még 30 esztendő, midőn már nagy tetteinek hírével bé-töltötte az egész Világot. (Született Bonaparte 1767-dik eszt.—ben; Corsica Szigetének Ajaccio nevű Városában.)

Bonapartenak a' Napnyúgoti Sereghez intézett Hirdetménye, melyről a' múlt postán emlékeztünk, nem csak a' Suánokat mérgesítette fel, kiket Haramiáknak nevezett; hanem Pári's-ban se' tetszik az sokaknak.

Pári'sból Jan. 13-dikán: — „Az itt lévő Svéd Követnek B. Staëlnék a' Feleségét, a' ki Fr. Ország' néhai Finantz-Ministerének Neckernek a' Leánya, egy tudós Dáma, meg-kérették

a' Consulok, hogy 3 nap alatt menne el Pá-ri'sból."

A' Moniteur bezzéli, hogy egy Fr. Kurír járt Angliába, a' ki onnét egynehány Londoni Újságokat vitt Pári'sba, melly Újságokban az áll: hogy a' Fr. Kormányfzék meg-kínálta An-gliát Békességgel, melly ajánlás eránt, nagy gyűlést tartottak a' Ministerek Londonban, Jan. 4-dikén.

Frankfurtban és Hanauban Francia Bízto-ságot viselt Bacher Polgárt visszahívták a' Con-sulok Pári'sba. A' Sváb Kerületbe Fr. Bízto-snak rendelt Bonaparte egy Massias nevezetű Pattantyús Tisztet, 's lak-helyéül Carlsruhe Vá-rosát nevezté ki.

M a g y a r - Ö r f z á g :

Szathmár - Németiből Jan. 2-dikán: — „Itt egy Uri Ház szolgálatjában lévő Kotsis, a' mint szénát vágott volna a' kazalból, le esett annak a' tetejéről, vigyázatlansága miatt. Az Ura, hogy segíthessen rajta, a' Város' Seborvosáért akart küldeni: mellyet észre vévén a' Legány, kérte az Urát, hogy neki Seborvost ne hívasson, mint-hogy ő annak mesterségét nem esméri; hanem csak a' Kerékgyártóért küldjön, vagy ha az ot-hón nem lenne: a' Kovátsot hívassa el; mint-hogy ezek között akármelyikről tudja, hogy hely-

re igazíthatja a' lábát: de a' Feltser még lehet hogy nem is értene hozzá. A' lóról okoskodott a' Kotsis az emberre: mert há a' ló lába meg rándúl; a' Kerékgyártó szokta azt keréken vizsgálza tekerni; vagy a' Kovács, fel-kötés és vizsgálándóztatás által helyre-rándíttatni.“

Hóld-Mező Vásárhelyről (N. Csongrád Vármegyéből) Déc. 30-dikán: — „Ezen Hónapnak 4-dik napján, estvéli tízedfél órakor Hóld világ lévén; kettős szivárvány formájú olly nagy fél kerületek látszóttak itt a' levegőben, hogy egygyiknek a' diametere (általlója) lehetett mintegy hat száz öl. A' felsőbb fél kerület homályos, a' másik pedig, igen sűrű fehér füst színű volt. Ugyan az említett idő-tájban az ég is megzendült és villámlott. — Az éjtszakai szivárványról, tesz említést T. Bertalanfi Pál Jesuita, a' Világnak két rendbéli Isméréte című Könyvében, a' 97-dik levéloldalon.“

„19-dik napján ezen Hónapnak el kezdvén fergeteggel esni a' hó, még nem szünt három egész nap egyenlő sűrűséggel hullani, úgy hogy két lábnyi magasságra terítette bé a' földet, és a' Juhos-gazdáknak nem kevés gondot okozott, minthogy ezen a' tájon, ha hóval nints beborítva a' föld színe; úgy egészsz télen által se' adnak szénát a' juhoknak.“

* * *

(Egy árkus Tóldalékkal)

TÖLDALÉK

A Magyar Hírmondónak, Januárius' 28-dik napján 1800-dik esztendőben költt árkusához.

Istenhez fohászzkodó, 's emlékeztető
Versek:

(A' küldöje' Irásának minden tulajdonaival.)

Készülő Fohászzkodás.

A' ki vagy, *) és Magadat ki-jelentéd,
Téged imádlak

Istenem! Hirdetik ím' az Egek Jóságod' Hatalmát:
Hirdetik a' Tőled küldött Szent Angyalok: a'
Szent

Proféták: Abrahám, Mojses: az előbbi, utóbbi
Szentek: Igéd: Lelkek: az Apostoli, Pásztori
Rendek.

Hallásból van az Hit. Jöjj - el Szent Lélek Ur
Isten.

*) Exodi capite 3. v. 14. Sic dices filiis
Israel: Qui est misit me ad vos:

1.

Segítségül - hívás.

Jöjj-el szent Lélek, jöjj-el Kegyelemnek adója
 Hogy szereret támadjon Hitünk' gyökeréből:

Emeztet

Nyomba kövesse Remény: a' Bánat járjon
 Amazzal:

Melly bününk' tisztítsa, Segíts Felséges Ur Isten!

2.

A Lelkekről.

Lélek az egy Isten *) de Teremtő. Lélek
 az is, melly

Életet ad bennünk; 's noha nintsen szünete néki,
 Léte teremtésből eredett. **) Ki Nagy! a' ki
 teremté.

Lelkek az Angyalok - is; de se testek nintsen
 Azoknak;

*) Joann. 4. v. 24. *Spiritus est Deus. Lucae 24, 39. Spiritus carnem et ossa non habet.*

**) S. Leo P. I. epist. 15. c. 10. ad Turibium Episc. „*Catholica fides constanter praedicat, atque veraciter, quod animae hominum, priusquam suis inspirarentur corporibus, non fuere, nec ab alio incorporentur, nisi ab Opifice Deo, qui et ipsarum est Creator et corporum.*

Sem kötelességek nints testivel egygyesülni,
 És elejek lévén, éltek' nem veztik. Azólta
 Tellyes boldogság sorsok, melly ólta le-rogytak
 Vétkes társaik, és örökös kínokra szorúltak.

3.

Hiszek egy Istenben,

Ime különbség a' Lelkek-közt. Egygy az
 öröktől

Lévő, végetlen és állandó. Mellynék Hatalma,
 Böltessége, merő Jóság, Jósága merő Fény:
 Fénye merő Szentség: boldog, s' irgalmas Igasság.
 Szebnél szeb', Szentnél Szenteb': Fő Nagygya
 Nagyinknak:

Jobnál Jobb: minden Jónak forrása, remekje:
 Szemlélünk; noha most tőlünk nem láttatol itten:
 Gondviselő: Mi atyánk: Tsudatévő: Jóra vezérő.
 Rettenetes! Egen, földön hozzád ki hasonló?

Kit mind Eg., mind föld, a' tsillagok, állatok,
 értzek,

Fák, füvek, a' vízzel, szép rendel., erőssel,
 haszonnal,

A' bennünk szólló kegyelemnek nyelvivel áldnak,
 Fő Jónak, Szépnek hirdetve, ditsérve kiálnak.

Szent! Szent! Szent! mondjuk Veletok Szent
 Angyali Rendek.

Szent Atya! Szent Fiu! Szent Lélek! de tsak
 egygy azon Egység;

Nem Négyiség. Mert egygy Természet az., a'
 mi magában

Hármat ugy egygyeztet, tsak hogy egygy legyen
 a' nagy Ur Isten,

'S egygy Istenséggel birván, más légyen az a' ki
Szül; más a' született; más e' kettőnek azon' egygy
Kedves erőjököl eredő Szent Lelkü személység.
Sz. Atya, Sz. Fiu, Sz. Lélek: egygy Allat,
azon' egygy

Végetlen Lélek, Szent Háromságu Személyek.

Meszfizire távozzék test-rendü gondolat innét.
Belső Szót, vagy Igét szül az Értelem. Az mivel-
hoggy forr

Atya Alattyának Értelmiből, 's ahhoz hasonló;
Az Fiu tellyessen, 's Istenből Isten-is egygyütt. *)
O mi tsekély, melly forgandó, kezdetkoru, véges,
Ember! az értelmed' belső szava; vajmi nem
úgy van

Istennék, kezdet 's vég-nélkül-vólta vagyonyya.

Szent Akarat, szeretet forrás, Szent Lélek
ez a' tűz.

Nints elegendő szónk, melly meg-magyarázzon
Ur-Isten!

Tsak Te Magad Magadat Ki vagy, a' mi vagy
érted egészlen;

Míg Szem-közt Te veled, 's míg színről színre
nem állunk,

A' Te kegyelmedből, a' Boldogságnak ölében,
Es ott nem látunk, látunk; de kis újni tükörben.

Ah! örömöm! lelkiemre jelenny! hadd lássalak itt-is.

Sz. Atya! Sz. Fiu! Sz. Lélek! de tsak egygy
azon Egység.

*) Lásd a' Magyar Könyvtáz' X.-dik sza-
kaszában a' Sz. Háromságról Jerusálemi
Sz. Cyrillust a' Jelölések' vége-felé.

Ah! örök életre bé-vezető felséges Hit! ebben
 All a' Boldogság, ismérni. és vallani Téged
 Hittel, 's erköltsel; kezdet! vég! hármos azon'

Egygy

Egy' méltóság, egy' Jóság egy' névnek alatta.
 Minden jót néked köszönünk, és Tégedet áldunk.

4.

*Hiszek mindenható Atyában és a' Jé-
 sus Krisztusban ö egy' Fiában,*

Testé lett Fiu! nem fogadott, hanem ösi sze-
 mélyben

A' természet-kent Fia vagy Felséges Atyádnak.
 Melly fogadott Fiu, csak külső-rend-béli sze-
 mély volt:

Külső nem voltál; se nem-is lélsz Szent Fiu! Testet
 Szüzből fel-vévén, nem vált kettőre személyed.
 Mert, noha kettős a' Természet Benned, azon két
 Szent Természetben egy', 's nem töb' a' te sze-
 mélyed.

Két akarat, 's tetemény el-fér pedig ezzel az
 egygyel.

Töled vött Létekt a' Mennyei földi teremtmény:
 Benned az Istenség ö tellyessége, mivolta,
 'S Léte-szerént lakozik. Tudnillik mind igaz Isten.
 Mind Istennek igaz Fia vagy, 's egy' Allatu véle
 'S a' Szent Lélekkal . . .

5.

Hiszek - - és a' Szent Léleekben.

'S a' Szent Lélekkal, ki nek egy' a' Templo-
 ma véled,

Véled azon testben, 's lélekben lakni szeretvén.
 Ó! Prófétákból szóló Szent Lélek Ur Isten!
 Ó! ki Atyából és Fiuból, mint egy' Eredetből
 Származol, és nekünk a' Szentségekkel adatván
 Minket meg-szentelsz, jöjj el Szent Lélek Ur Isten
 Ó szeretet! nagy ajándékok' forrása! vigasztally
 Lelki kenet! Ielkünk, nyelvünk legyen Altalad
 Égi!

Lelkünket most, és az halálkor kenrye malasztod.

6.

*Az Apostoli Hitvallás' egyéb
 Agozatiról.*

Ó! ki fogantattál Szent Lélek' Szent Erejéből,
 Údvöz légy Jépus! Szüz Anyánk' Fia, 's a' nagy
 Ur Isten
 Ártatlan [báránnya! 's a' t. *)

T u d ó s í t á s o k.

Mihelyest ama' Erdemes, és buzgó *Lang*
János Német Országí Plébános Ur által Német
 nyelven közre-botsájtatott *Kateketika Beszédek*,

*) *Lásd* az illy titulust viselő könyvet: *A*
közönséges keresztény Hitnek summája. Fo-
hászkodó, és Emlékeztető versekben. Irá
Molnár János, Apátur Kanonok, Posony-
ban. Nyomtattatott Wéber Simon Péter be-
tűivel 1798.

vagy *Prédikáziók*, Magyar Hazánkban ösméretűekké lettek, azonnal sok Tisztelendő Egyházi Férjfiak kívánták annak Hazánk' nyelvére leendő fordítását; hogy azon lelki haszon, mellyet a' Németek abból bővségessen vesznek, Apostoli Országunkra - is nagy mértékben terjedne. Ezeknek buzgó kívánságát meg-sajdítván egy valamelly Erdemes Szolgája az Anyaszentegyháznak, a' millyen nagy készséggel, 's örömmel magára vállalta ezen édes terhet, szinte olly tökéletességgel végre-hajtotta azt. Melly betses munkának fordításában, nem gondolván az ékes szóllás, vagy tzikornyás ejtésnek módjával, hanem tsak az együgyű falusi népnek hasznát tekintvén, egyedül tsak azon vala, hogy a' Német nyelvnek mondásit, természetes értelme szérent meg-magyarázhassa: semmit a' velős tudományból el-nem hagyott, sem hozzá nem tett, hanem a' Német Könyv-szerzőnek munkája mellett olly igazán meg-maradott, valamint a' mostani időnek körül-állási, és Országunk' Egyházi törvényei engedték.

Ezen Könyvben a' Szerző a' Keresztény Tudományt azon módon adja-elöl, melly legalkalmatossabb arra, hogy az együgyű nép azt könnyen meg-érthesse, meg-tanúlhassa, 's elméjében meg-tarthassa, tudni-illik; rövid, és értelmes kérdések, 's feleletek által; és az egész könyvet öt Részekre osztotta-fel.

Az I-ső Részben ízöll a' *Hitről*.

Ebben a' Részben foglaltt tizen-hét Beszédekben, minekutánna előre különös Beszédben

világossan meg-mutatta: mi légyen a' Hit? és mit kelletik hinnünk? minthogy az Apostoli Hitvallás rövid summája mind azoknak, a' miket minden igaz Katolikus hinni tartozik, más Beszédekben különösen, és értelmessen meg-magyarázza a' Hitnek tizen-két Ágazatit.

A' II dik Részben szól a' *Reménységről*, és pedig nyóltz Beszédekre fel-osztva. Ebben, midőn szóllott közönségesen a' Reménységről, és Imádságról; lép az Úr' Imádságára különösen, és az Angyali Üdvözletre: az Úr' Imádságában foglaltt kéréseket értelmessen, és szinte annyi beszédekben meg-magyarázván.

A' III dik Részben foglaltatik a' *Szeretetről*-való tanítás húsz Beszédekre fel-osztva. Holott az első Beszédben az Isteni, 's Felebaráti Szeretnek mivóltát, indító okát, módját, 's a' t. értelmes, és rövid kérdések, 's feleletek által elő adván: minthogy Istenünkhöz, 's Felebarátunkhoz-való Szeretetünk az Isten' Parantso-latinak meg tartása által nyilatkoztatik-ki, más különös tizen-kilentz Beszédekben szóll az Istennek tíz, és az Anyaszentegyháznak öt Parantso-latiról. Innét által-mén

A' *Szentségekre*, mellyek a' Könyvben a' 4-dik Részt téstik. Ebben, az első Beszédben a' Szentségekről közön-égesen, más köveikézendő tizen-négy Beszédekben pedig ugyan azokról szóll különösen.

Az V-dik Rész foglallya magában a' *Keresztény*, és az *Erköltsi Igasságról*-való oktatást, mellyet tizen-egy Beszédekre oszt-fel. Ezek

ben, minekutánna szólott volna a' Keresztény, és az Erköltsi Igasságról közönségesen, szép renden által mén az Fredendő, a' Tselekedendő, a' Hét fő, Egbe kiáltó, a' Szent Lélek ellenvaló, és az idegen Bűnökre, mellyeknek Minémüségét, Gonofzságát, és az azokból származó Bűnöket világossan meg magyarázván, továbbá oktat a' hét fő-bűnökkel ellenkező Jóságokra, a' nyoltz Boldogságokra, és a' Jótselekedetekre mind közönségesen, mind különösen. Végtere pedig

Egy Tóldalékban szól a' négy Utolsó dolgokról, a' Halálról, Ítéletről, Pokolról, és Menyországról.

Ezen szép, hasznos, és jól fordított Munka kezemhez jutván, azonnal el tökélettem magamban, hogy ezt, a' Katolikus Hívek' Lelki-hasznára, úgy nem külömben a' Pásztori Hivatalban fáradozó Erdemes Egyházi Uraknak könyebbségekre, Elő fizetés által, Máramarosl Gottlieb Antal' Vátzi Könyvnyomtató Úrnak betűivel, illy Tzím alatt: *LANG JÁNOS, Német Országi buzgó Plébánus Úrnak, a' Főlséges Tsászárs' Tartományiban lévő Német Falusi-köz-nép' oktatására érdemessen világosságra botosájtatott, most pedig, Magyar Országi ugyan azon Nép' Lelki hasznára, Hazánk' nyelvére fordított KATEKETIKA BESZÉDJEI*: ki-nyomtatatom, úgy: hogy az egész Könyv, mély két Kötetben, Nagyobb Nyoltzad formában, leg alább hatvan Arkusokból fog állani, a' jövő 1800-dikban elő forduló *Medárdusi Pesti Vásárra a' Sajtó*

alúl ki - szabadúlhasson. Az egész Könyvnek árát, hogy ezen hafznos Munkát számos Elő fizető Urak, 's könnyebben meg - szerezhessék, csak Ezeknek *Két Forintra* határoztam - meg. Mind a' két Kötet egyszerre fog kezekhez szolgáltatni az Elő - fizető Uraknak; kik a' Pénzt az alább fel - jegyzett Helyeken, 's Uraknál tehetik - le.

Mind az Érdemes Elő fizető, mind pedig az Elő - fizetést bé - fzedő Drága Urakat, (kiknek jó akarajjokért, 's fáradságokért, a' Szívbeli buzgó Háladatosságon felül, minden tiztől egygyet adándok:) arra buzgón kérem: hogy, ha módját találhatják a' Pénz' által télelének, azt Gyertya Szentelő Bóldog Afzszony' Napig meg - küldeni, 's a' Püspöki Helytartóság, Secretáriussa T. Mólnár Ferentz, avagy pedig ugyan azon Helytartóság' Archiváriussa T. Balogh Istvány Urakhoz útasítani; külömben pedig csak az Elő fizetők' számáról, hogy ehhez képeest annál bizonyossabban meg - határozhassem a' Nyomtatványoknak számát, engemet azon üdöig tudósítani ne terheltessenek.

Botsájtám Vátzon Sz. András Havának 26 - dik Napján 1799.

BERNATH LASZLÓ

A' Vátzi Pap nevelő Házban Erkölts - Tudománynak Tanítója.

Az elő - fizetést bé - fzedő Urak lesznek ezek :

Budán. T. Szojkovits Ferentz Káplány Úr.

Pesten. T. Szkalitzky András Magyar Káplány Úr.

- Gyöngyösön.* T. Szeznitzky Jó'sef Director Ur.
Győrött. T. Granner Jó'sef, Püsp. Secretárius Ur.
Kalotsán. T. Török András Ur, Papi nevelő Há-
 nak Igazgatója.
Károly-fejér-várárt. T. Szeredai Mihály Rhet.
 Prof. Ur.
Kassán. T. Rajner Károly Forgách Grófotkák-
 nak Nevelője.
Kolosváron. T. P. Dani 'Sigmund Poës. Prof.
Egerben. T. Toronyi Pál Ur, a' Püsp. Helytart. Arch.
Váczon. T. Mólnár Ferentz Secretárius, és T. Ba-
 logh Istvány Archivarius Urak.
Komáromban. T. P. Bosanyi Maurus.
Nagy-Szombatban. T. Valovits Ferentz Secret. Ur.
Nagy-Váradon. F. T. Sebestyén Péter Kan. és
 Sec. Ur.
Nyitrán. T. P. Kosztka Mátyás az Isteni Tud. Tanít.
Pápdn. T. Simony György V. Esperest és Plé-
 bán. Ur.
Pó'sonyban. T. Döme Károly Studiorum Praefect.
Rosnyó-Bányán. T. Danis János, V-Esp. és
 Pléb. Ur.
Székes-fejér-váron. T. Simonyi Secretárius Ur.
Szombathelyen. T. Böle András V-Esp. Plébán.
 és Prof. Ur.
Temes-váron. A' Püsp. Helytartós. Secretáriussa.
Veszprimben. T. Kopátsi Jó'sef Ur, Egyházi Tör-
 vénynek Tanítója.

* * *

A' midőn Hazafiúi háládatos érzékeny in-
 dólattal fogadom, 's alázatos mély tisztelettel

Köszönöm a' Nemes Magyar Közönségnek azon Hazafiúi hajlandóságát melly szerént a' Testamentomokról írt 's a' múlt Esztendőben Világ eleibe bocsátott Munkámat Hazafiúi Kegyességgel venni és el-fogadni méltóztatott; a' midőn továbbá azon érdemes 's a' Testamentomi Munkám elő mozdításában tellyes és tökéletes megelégedésemmel fáradozó, 's hasznos elő mozdításók által bé jött pénzemet minden hiba és unfolás nélkül híven be szolgáltató 's alább nevezet szerént meg nevezendő Uri Férjfiaknak hozzám és a' Magyar Litteraturához meg-bizonyított Indulatjokat tisztelném; egyfzersmind imhol egy Masodik és a' Bétsi Udvari Visgáló Hivataltól meg visgáltatott, és Kegyelmes helybe hagyatott eredeti új Törvényes Munkámnak ezen Hónaphban tett Világra való jövetelét alázatosan jelentem. Ezen új Törvényes Munkámnak Homlok Irása ez: *A' Magyar Polgárnak Törvény szerént való Bendes Örökösse.* Ezen Munkának rövid foglalattya ebből áll: Ha egy Nemes, Nemtelen, Városi, vagy Paraszt Polgár Testamentom nélkül meg hal, ki ennek törvényes Örökösse a' Magyar Országai Törvények szerént? Szélesebb foglalattját pedig e' következő Tzikkelyek adják elő. 1. Kik a' Törvényes születésű, 's kik a' Fattyú Gyermekek, 's mellyek mind a' kettőnek Czimerei. 2. Mitoda Just kapnak mind' a' Fiú mind a' Leány Gyermekek, az ő meg holt Attyoknak vagy Annyoknak Javaiban. 3. Mellyek azok a' Jóságok a' mellyekben a' Leányok a' Fiú gyermekekkel

Magyaránt ofztoznak, vagy nem ofztoznak. 4. A' két különböző Agyból származott, Papi Rendbe állott Gyermekek, vagy Halálra ítéltetett Személyek gyermekeinek Jussaikról. 5. A' Jószág-talan Nemes, Nemtelen, Kir. Városi, Jász, Kún, és Paraszt Emberek gyermekeinek Jussairól. 6. A' meg törvényesítetett, fogadott fiúknak, és Fattyú Gyermekeknek Jussaikról. 7. Az Atya, Anya, N. Atya, N. Anya mikor örökös az ő Gyermekeinek vagy Unokájának Javaiban. 8. Az Atyafi hol, mikor, 's mimódon lehet vagy nem lehet örökösse az ő magtalan Attyafiának, 's mit kell tsinálni mind akkor midőn Atyafival, mind akkor midőn Idegennel vagy a' Fiskussal van Dolga. 9. Mit nyer a' Férjfi ha a' Felesége magtalanul hal meg. 10. Mit nyer az özvegy ha az Ura akár magtalanul meg holt, akár Gyermekeket hagyott. 11. A' Kir. Városi és Paraszt özvegy Afiszonyokról. 12. A' Fiskusról, és a' Bíróról. A' Könyv mellé vagynak ragasztva az Ország Törvényei, és a' Kir. Törvényes Udvarnak Végezései, mind Magyar nyelven általam híven fordítva. — E' hát olyan Könyv a' mellynek minden Magyar mindennap hasznát veheti, mellyhez hogy minden Magyar oltsón juthasson, ezen 19 Arkusból álló Könyvemnek árrát köttetlen 40. kra határoztam, mellyet a' ki magának meg venni szándékozik, tessék magát Nemes Kiss István Pesti Könyváros Urnak a' T. P. P. Piáristák Háza alatt lévő Bolijában jelenteni. Fognak Institoris Gábor Pesti Könyvkötő Urnál is ezen Munkából találtatni. Pester

kivül fognak e' következendő Urakhoz utasítottani ezen Munkából: ugy mint: *Arad*: T. Knaisz Mihály, *Aradi P. P. Minor. Gvard. Biriny* (Jász.) Fazekas András, *District. Fiscalis. Eger*: Gyalogay, *Typogr. Factor. Fejérvár*: Lang, Könyvkötő. *Győr*: Németh László, *Evang. Profess. Ketskemét*: T. Szabo László, *Kathol. Káplán. Komárom*: Katona Mihály, *Réf. Profess. Losontz*: Benke István, *Városi Fő Biró. Miskoltz*: T. Késsovics József, *a' P. P. Minor. Gvardiánnya. Rimaszombath*: Magyar István, *Városi Fő Biró. Sopron*: Raits Péter, *Evang. Profess. Vásárhely* (Hóldmező): Kiss András, *Réf. Prédik. Vátz*: Fejes, *Káptalanbeli Notárius — Urakhoz. —* És ezek voltak azonn Nagy érdemű Urak a' kik az én Testamentomi Munkám elő mozdításában fáradoztak, 's pénzeimet híven bé küldötték; kiket is itten újra alázatosan kérek hogy ezen új Munkámat is hasonló Hazafiúi Indulattal elő mozdítani, 's a' Pénzt említett Kiss István Pesti Könyv Aros Urhoz küldeni méltóztassanak — A' Máramaros Vidékére menendő Exemplárok Nemes Csátary István Vármegyebeli Földmérő Urhoz fognak utasítottani. Utoljára azt is alázatosan jelentem, hogy vagynak 5. vagy 6. érdemes Urí Ferfiak kiktől a' Testamentomi Munkám eránt semmi tudósítást nem vehettem, melly után midőn mind eddig hijában várakoztam, a' midőn az Isten kedves Hazámfiainak szíveket annyira hozzám hajtani méltóztatott, hogy Testamentomi Könyveimnek leg nagyobb részét immár

el adtam, hogy azért azonn egy néhány Köny-
veimmel ne bajlódjam, tehát mind azonn
Exemplárokat mellyek azonn Uraknál fizetetlen
maradtak Nemes Kiss István Pesti MagyarKönyv-
áros Urnak örök árron által botsátottam. A'
honnán Hazafiúi Szeretettel kérem azonn Urakat,
hogy ha a' Nyomtatványokat el adták; úgy a'
pénzt; ha pedig el nem adták, úgy magokat a'
Nyomtatványokat, immár nem nekem, hanem
említett Pesti Könyváros Kiss István Urnak mint
az említett Könyvek tulajdonosságának által kül-
deni méltoztassanak — E' szerént még a' Tes-
tamentomi Munkából lesznek egy néhány Nyom-
tatványok, mellyekből még a' ki venni szán-
dekozik tessék magát említett Kiss István, és
Institoris Gábor Uraknál Pesten jelenteni. Mel-
lyek után Hazája Szolgálatyára fel szentelt alá-
zatos személyét, a' Nagy érdemü Nemes közön-
ség szeretetébe ajánlja addig is, míg Hazafiúi
Isdulatjának ujjabb Fanűbizonyosságát adhatná

Irtam Pesten

1799. Elz. Dec. 28. Napján.

Nánásy Benjámin

Törvénybéli Hites Szószóló.

Egész esztendő által sok Erdemes Hazafiak-
tól meg kérettetem, hogy *Broughton Religiói*
Lexiconát és *Advocat Historiái Dictionáriumát*
számokra küldjem meg. Az hozzám közelebb
lakóknak, sőt a' távolabb lévőknek is, a' kik-

hez alkalmatosságot kaphattam, meg küldöttem. Ezek kétség kívül nem tudták, hogy magokhoz közelébb lévő helyekről is meg szerezhették volna. Még eshetik hogy az említett hönyveket ez után is nálam keresik. Ezen esetre azért az Erdemes Közönségnek jelentém, hogy a' *Magyar Broughtont* és a' *Magyar Advocatot* meg lehet szerezni, Po'sonban, Győrött, Székes Fejérváratt, Siklóson, Dömölkön, Pesten, Sáros Patakon, Debretzenben, Lossontzon, Szigeten, Gyulán, Kolosváratt.

Sokan régtől fogva kérnek *Vosgien Geographiai Magyar Lexiconának* és *Hallnak*, az Anglusok *Senecájok*nak az Ó és Új Testamentomi Szent Írásra tett Erkölcsei Elmelkedéseinek kiadásokra. Mind a' két munkát már régen elkészítettem, hat hat Darabban mindeniket. De a' mint már máskor is jelentettem, *Vosgiennek* kiadásához mint hogy az, az egész világnak közönséges Geographiája, a' Státusokban gyakran történő sok féle változások miatt, mai időben jó móddal nem lehet kezdeni. *Hallnak* nyomtattatásával is, mostani erőtelenségem miatt, nem terhelhetem magamat: hanem, ha valamely Typographus Úrnak a' nyomtatást maga részére fel vállalni tetszik, méltóztassék nállam Francós Levele által jelentést tenni, 's a' Kéz írást által adom.

Rév Komáromban,

Mindszenti Sámuel.